

THE DENTAL
SOLUTIONS
COMPANY™



Dossier d'information sur l'hygiène

Préparation des instruments au sein du cabinet dentaire

dentsplysirona.fr



Systemes d'hygiène pour une sécurité élevée

L'hygiène du cabinet revêt de plus en plus d'importance et fait l'objet d'un contrôle accru. Bénéficiez d'une protection totale pour vous-même, l'équipe de votre cabinet et vos patients grâce à une préparation des instruments faisant l'objet d'un niveau de sécurité élevé en matière d'hygiène et des possibilités de documentation complètes. Les solutions d'hygiène de Dentsply Sirona sont appropriées pour le nettoyage, l'entretien, la désinfection et la stérilisation des instruments dentaires. Peu importe comment vous concevez vos flux de travail en matière d'hygiène – nous avons une solution adéquate.



DAC Universal

Cet autoclave universel nettoie, lubrifie, désinfecte et stérilise jusqu'à six pièces à main et contre-angles, turbines, pièces à main et inserts à ultrasons, ainsi que les buses des inserts multifonctionnels et des appareils à jet de poudre d'une simple pression sur un bouton.

DAC Premium, DAC Professional

Les autoclaves de la classe B sont adaptés à l'échelle universelle à tous les produits stérilisables.

SiroSeal Premium, SiroSeal Professional

Les appareils de scellage permettent de conditionner les instruments pour leur stockage et de leur transport.





Préparation des instruments

Les turbines, les pièces à main, les contre-angles, et les inserts à ultrasons ainsi que les inserts multifonctionnels et appareils à jet de poudre nécessitent des exigences élevées en matière de préparation minutieuse en raison des canaux d'alimentation étroits et de l'espace intérieur courbé. Une difficulté supplémentaire réside dans le fait qu'aux salissures typiques engendrées par le traitement, comme le sang, la salive, les sécrétions et les tissus, s'ajoutent des salissures techniques, comme les résidus liés à l'usure et d'huile.

Les pièces à main et les contre-angles ainsi que les turbines doivent être minutieusement préparés après chaque traitement d'un patient et nécessitent une minutie particulière en raison des corps creux existants. Pour une utilisation invasive (niveau de risque intermédiaire), les instruments de transmission doivent être nettoyés, désinfectés et stérilisés. Pour une utilisation invasive (niveau

de risque haut) les instruments de transmission doivent être nettoyés, désinfectés et stérilisés de façon emballée. La préparation mécanique augmente la sécurité du processus, tout en améliorant la sécurité au travail du personnel du cabinet. C'est pourquoi il convient de privilégier une préparation à la machine par rapport à une préparation manuelle. Toutes les procédures ayant trait à la

préparation des dispositifs médicaux doivent être définies dans des instructions de travail. Il convient à cet effet de tenir compte des instructions de traitement des fabricants concernés. Toutes les étapes de traitement ainsi que les mesures de nettoyage, de désinfection et de stérilisation sont ensuite compilées dans le plan d'hygiène du cabinet concerné.

Sans contact direct avec le patient ou en contact avec la peau saine du patient	Contact avec la muqueuse buccale et la salive	Pénétration dans les tissus ou cavités stériles (après effraction muqueuse ou osseuse) ou dans le système vasculaire du patient.
Non critique	Semi-critique	Critique (emballé)
Bas	Intermédiaire	Risque haut
Désinfection après chaque utilisation avec un produit détergent-désinfectant	Stérilisation après chaque utilisation ou à défaut, désinfection par un désinfectant ou un procédé bactéricide, fongicide, virucide et mycobactéricide ou tuberculocide.	Stérilisation après chaque utilisation, de préférence à l'autoclave. La désinfection de haut niveau ne s'applique pas à ce matériel.
Désinfection des produits (à titre d'exemple) : Cuillère-doseuse pour ciment de scellement, embout de lampe à polymérisée	Désinfection des produits (à titre d'exemple) : Miroir, precelle, porte amalgame	Stérilisation des produits (à titre d'exemple) : Davier, élévateur, syndesmotome, instrument à détartre, curette, fraise, instruments endo-canalaires

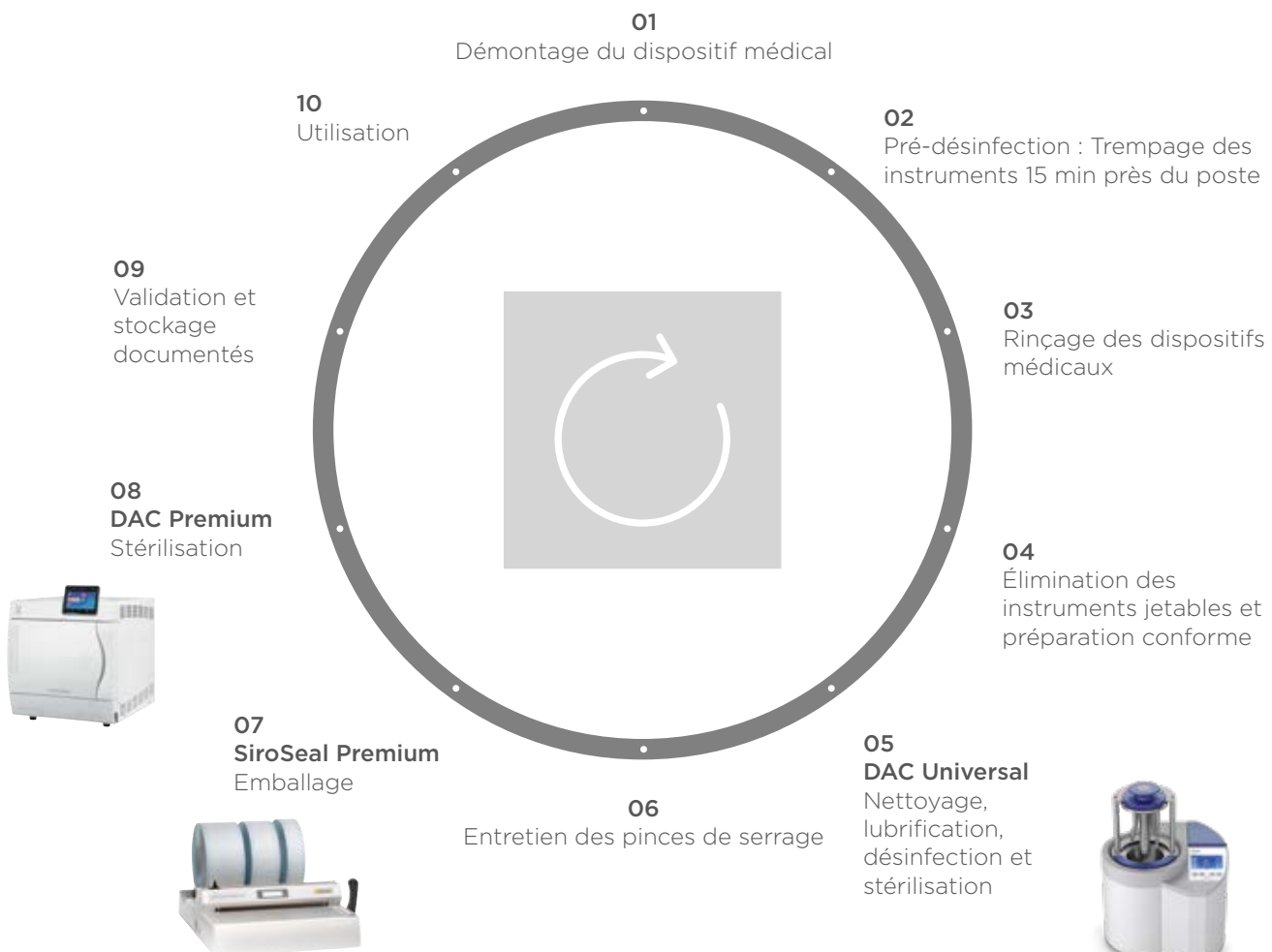
Circuit d'hygiène dans la préparation des instruments à l'aide de machines

L'hygiène est présente partout au sein du cabinet dentaire

Elle commence par une hygiène correcte des mains et une désinfection rigoureuse de toutes les surfaces à proximité des patients. L'une des priorités réside dans la préparation correcte des dispositifs médicaux, un processus perpétuel. Il concerne tous les instruments qui sont amenés dans la salle de préparation après le traitement et qui doivent faire l'objet d'un traitement complet

constitué d'un nettoyage, d'une désinfection et, le cas échéant, d'un emballage et d'une stérilisation. L'efficacité et la reproductibilité des processus de préparation avec le DAC Universal sont contrôlées lors de la validation. Cette procédure de validation est reconnue par les autorités. Les dispositifs médicaux qui sont utilisés de manière stérile sont emballés et scellés avec le SiroSeal

Premium. Lors de la stérilisation subséquente dans le DAC Premium, l'asepsie des instruments est rétablie. L'emballage protège d'une recontamination pendant le stockage et le transport. Une fois le cycle achevé, il est possible de documenter tous les paramètres importants et la réussite de la préparation, et de les archiver sur le système informatique du cabinet.



Méthodes de Préparation des instruments

Nettoyage et désinfection

Nettoyage et désinfection à la machine – la méthode sûre de préparation

Lors de la préparation en machine, toutes les étapes du processus de nettoyage et de désinfection sont exécutées par un système d'hygiène. Le nettoyage s'effectue à l'eau et des détergents peuvent y être ajoutés le cas échéant. Dans la plupart des cas, la désinfection est thermique. Les appareils de nettoyage et de désinfection en machine sont conformes aux exigences de la norme internationale DIN EN ISO 15883-5. Ils sont équipés d'un système d'évaluation du processus et peuvent donc être validés (p. ex. DAC Universal, appareils de nettoyage et de désinfection).

Nettoyage et désinfection manuels

Lors de la préparation manuelle, les produits chimiques de nettoyage et de désinfection sont utilisés pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur des instruments. Afin de garantir l'efficacité de la méthode de travail, il est nécessaire de travailler en respectant rigoureusement les instructions de travail normalisées. La méthode manuelle est très fastidieuse. Une préparation en machine est généralement recommandée.

Nettoyage et désinfection en partie manuels

De nombreux appareils d'entretien et d'hygiène permettent d'automatiser une partie du processus de préparation. Les étapes de processus manquantes doivent être complétées manuellement ou à l'aide d'autres systèmes automatiques (voir page 17 : « Aperçu du marché des appareils d'hygiène et d'entretien »).

Classification des stérilisateurs

La norme DIN EN 13060 applicable aux petits stérilisateurs divise les programmes de stérilisation en trois classes :

Classe B : la méthode de stérilisation universelle

Cet autoclave stérilise les produits massifs emballés et non emballés ainsi que les corps creux selon les indications des fabricants. Les appareils dotés de tels programmes sont appelés stérilisateurs de la classe B (p. ex. DAC Premium/ DAC Professional).

Classe S – pour la stérilisation de dispositifs médicaux

Cet autoclave stérilise les produits massifs emballés et non emballés ainsi que les corps creux conformément aux indications du fabricant (voir certificat du fabricant). Les appareils dotés de tels programmes sont appelés stérilisateurs de la classe S (p. ex. DAC Universal). Le résultat de la stérilisation répond aux mêmes exigences qu'avec les stérilisateurs de classe B en matière de qualité.

Classe N – pour la désinfection thermique

Cet autoclave est utilisé pour les produits massifs sans emballage. La classe N ne peut être utilisée pour les corps creux.

Avantages DAC Universal



Entretien professionnel

- Nettoyage, le cas échéant lubrification, désinfection et stérilisation en un seul cycle
- Nettoyage intérieur et extérieur des pièces à main et des contre-angles, des turbines, des inserts et pièces à mains à ultrasons, ainsi que des buses des inserts multifonctions et des appareils à jet de poudre
- Désinfection et stérilisation des instruments

Préparation économique

- Diminution des coûts d'exploitation et de consommation – pas d'utilisation de produits chimiques de nettoyage et de désinfection
- Faibles coûts d'investissement dans des instruments grâce à une remise à disposition rapide

Préparation complètement automatique

- De 6 instruments en un tour de main
- Processus sûr et gain de temps
- Utilisation simple
- Interface pour les systèmes de documentation électroniques

Sécurité juridique

- Processus de nettoyage, de désinfection et de stérilisation validables
- Processus de nettoyage, de désinfection et de stérilisation conformément à DIN EN ISO15883-5 et DIN EN 13060 classe S



Éliminer les risques d'hygiène : Faites appel au DAC Universal

Respectez les prescriptions d'hygiène en appuyant simplement sur un bouton – et évitez les contaminations croisées : en toute sécurité avec le DAC Universal. Vos patients et votre personnel peuvent compter sur cette protection permanente et avoir entièrement confiance dans le traitement avec les instruments nettoyés, désinfectés ou stérilisés.

Conformité de norme

Le processus de stérilisation du DAC Universal respecte les exigences de la norme européenne EN 13060 pour les petits stérilisateur à la vapeur d'eau. Le processus de

nettoyage et de désinfection s'effectue conformément à la norme internationale DIN EN ISO 15883-5 pour les appareils de nettoyage et de désinfection.

Le processus de préparation entièrement automatique

Le DAC Universal nettoie, lubrifie et stérilise jusqu'à 6 pièces à main et contre-angles ainsi que des turbines dans un processus entièrement automatique. Par ailleurs, des pièces à mains et inserts à ultrasons, buses d'inserts multifonctions et appareils à jet de poudre, ainsi que des instruments massifs peuvent être préparés avec la plus haute sécurité d'hygiène dans le DAC Universal.



Préparation d'instruments rotatifs en un seul cycle (couvercle standard)



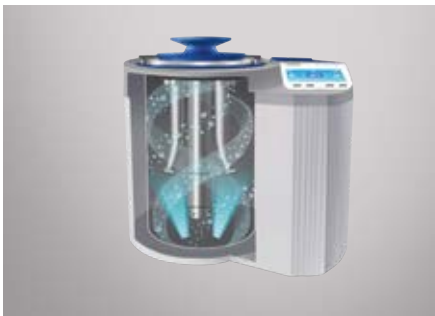
Nettoyage intérieur à l'eau froide

- 1 : Test de densité
- 2 : Nettoyage intérieur : Les canaux intérieurs sont rincés à l'eau.



Lubrification complètement automatique

- 3 : Lubrification : Les canaux d'entraînement sont lubrifiés (juste suffisamment pour le traitement suivant).



Nettoyage extérieur à l'eau froide et chaude

- 4 : Les instruments sont nettoyés dans la procédure Pulse-Wash (procédure de nettoyage à plusieurs cycles).
- 5 : Nettoyage extérieur à chaud
- 6 : Chauffage à 134°C.
- 7 : Back-Flush : de la vapeur saturée est introduite dans les instruments.



Stérilisation et séchage

- 8 : Stérilisation : 3 min. à 134 °C
- 9 : Back-Flush : de la vapeur saturée est introduite dans les instruments.
- 10 : Séchage
- 11 : Le couvercle s'ouvre légèrement.
- 12 : Le couvercle s'ouvre complètement lorsque vous appuyez sur la touche « C » (DAC Universal Standard) ou sur la touche « Flèche vers le bas » (DAC Universal Advanced).

Préparation avec le couvercle Flex (processus identique à celui du couvercle standard, mais sans lubrification)



Nettoyage intérieur à l'eau froide



Nettoyage extérieur à l'eau froide et chaude



Stérilisation et séchage

Information concernant la validation du DAC Universal

Nous vous communiquons les informations suivantes conformément aux exigences légales

La validation est une procédure qui vérifie l'efficacité et la reproductibilité de la procédure de préparation. Elle est composée de la qualification de l'installation (IQ), de la qualification opérationnelle (OQ) et de la qualification de performance (PQ).

Si la **première validation complète** sur le site au sein du cabinet est impérativement exigée par les autorités compétentes, de nombreux dépôts dentaires et prestataires proposent la réalisation de la validation sur site dans le cabinet. La première validation complète sur le site au sein du cabinet dentaire comprend, outre la qualification de l'installation et la qualification opérationnelle, une évaluation de la performance (qualification de performance).

La nouvelle qualification de performance (revalidation) doit être réalisée au plus tard après deux ans ou après 3000 cycles. De plus, une revalidation se révélera nécessaire au cas où l'appareil subirait des modifications influençant les paramètres du processus ou après une modification du chargement. La qualification de l'installation et la qualification opérationnelle ne sont pas nécessaires lors de la nouvelle qualification de la performance.

Pour la vérification en fonction des lots, un support pour indicateur (couvercle Standard Réf. 60 51 788 / couvercle Flex Réf. 65 42 489) et un indicateur chimique de classe 5 (Réf. 58 92 059) sont disponibles pour le contrôle. L'indicateur chimique de classe 5 surveille les paramètres de temps, de température et de pression.

Pour les contrôles de routine, un étalon de contrôle PCD (Réf. 60 51 820) est en outre disponible. Celui-ci est placé sur un adaptateur ISO/INTRAmatic. Il comprend un indicateur chimique de classe 5 et est utilisé, selon la recommandation du fabricant, 1 fois par semaine pendant le cycle de préparation. Ce procédé permet d'effectuer un test de pénétration de vapeur. Il simule, par l'accès via un trou très étroit, le corps creux d'un contre-angle ou d'une turbine.

Il convient de **documenter les lots** au moyen d'une imprimante, à partir du logiciel du cabinet (également via le réseau) ou via un support de données USB.

Le certificat du fabricant confirme que l'appareil assure les performances requises en termes de nettoyage et de stérilisation. Le fabricant doit se procurer cette attestation auprès d'un laboratoire d'hygiène accrédité, qui procèdera à une expertise d'hygiène. Le certificat du fabricant du DAC Universal atteste la performance de nettoyage conformément à la norme DIN EN ISO 15883, partie 5, ainsi que la performance de stérilisation conformément à la norme DIN EN 13060, classe S. Contrairement aux appareils de classe B qui laissent pénétrer la vapeur par le vide dans les cavités, le DAC Universal est basé, en tant qu'appareil de classe S, sur un procédé circulant de pénétration de la vapeur.

La maintenance recommandée par le fabricant doit, comme le renouvellement de la qualification de performance, être réalisée au plus tard après deux ans ou après 3000 cycles. Un kit de pièces de rechange est disponible (Réf. 60 80 480). Il faut compter env. 4 heures de travail pour le technicien du dépôt.

Contrôle et validation des lots



Semi-critique – couvercle Standard

- Pour toutes les utilisations semi-critiques B de turbines, pièces à main et contre-angles ainsi que têtes de contre-angle.
- Validation : Le contrôle du lot est réalisé avec l'indicateur chimique de classe 5.
- Support pour indicateur (Réf. 60 51 788) avec indicateur chimique de classe 5 (Réf. 58 92 059)



Semi-critique – couvercle Flex

- Pour toutes les utilisations semi-critiques B d'inserts et de pièces à main à ultrasons, ainsi que de buses d'appareils à jet de poudre.
- Validation : Le contrôle du lot est réalisé avec l'indicateur chimique de classe 5.
- Support pour indicateur (Réf. 65 42 489) avec indicateur chimique de classe 5 (Réf. 58 92 059)



Semi-critique – couvercle Basket

- Jusqu'à 5 instruments massifs (sans corps creux) peuvent être nettoyés et stérilisés dans le panier de stérilisation.
- Validation : Le contrôle du lot est réalisé avec l'indicateur chimique de classe 5.
- Indicateur chimique de classe 5 (Réf. 58 92 059)

La validation du lot documente la réussite de la stérilisation comme suit :

- Appréciation du processus avec l'impression d'un procès-verbal, une sortie par le logiciel ou l'affichage sur un écran
- Contrôle de l'indicateur chimique
- Contrôle visuel de la propreté
- Arrive ensuite l'étape de la validation écrite par le personnel compétent
- Si aucune validation ne peut être effectuée suite à une contestation, l'ensemble du processus doit être recommencé.

Documentation du processus

La documentation du processus permet d'apporter la preuve formelle d'un processus de préparation réussi. Ici, les paramètres du processus sont saisis électroniquement et le respect des paramètres spécifiques au lot est également prouvé.



Indicateur chimique de classe 5
pour la surveillance spécifique au lot du processus de stérilisation.



Étalons de contrôle PCD
pour la surveillance hebdomadaire du processus de stérilisation.

Documentation électronique

Pour la documentation électronique des lots et des processus, Dentsply Sirona recommande les solutions DIOS MP et SegoSofit suivantes.

DIOS MP – bien plus qu'une documentation du processus

Travailler simplement conformément à la loi et en toute sécurité

DIOS offre un système modulaire composé d'un logiciel et d'un matériel qui répond parfaitement aux exigences d'un cabinet et qui peut, à tout moment, être « adapté » aux nouvelles exigences évolutives. Du kit prêt à être raccordé pour un appareil individuel (DIOS MP LOG Box, DIOS MP LOG Net) jusqu'à la documentation et à la validation du processus de tous les appareils sur le réseau, DIOS propose toujours le produit parfaitement adapté.

De la validation documentée...

Avec la version complète de DIOS MP, les données du protocole peuvent être lues sur de nombreuses machines et être documentées de façon centralisée. Même en cas d'extension du parc d'appareils, aucun coût de licence supplémentaire n'est dû et il n'y a aucune limitation en matière de marques ou de combinaisons d'appareils. La validation authentifiée de la préparation via un mot de passe ou sans contact via une carte

personnelle peut être combinée à des listes de contrôle librement définissables. La charge de travail pour l'évaluation du processus et pour la validation entièrement documentée se limite à quelques manipulations. DIOS MP enregistre ces données aussi bien dans une base de données cryptée que dans un fichier au format PDF infalsifiable et portable qui peut, le cas échéant, être muni en outre du statut d'une signature électronique avancée.

... pour une gestion entièrement numérique du cabinet

De nombreuses directives, lois, ordonnances et normes doivent être prises en compte au quotidien et exigent bien plus qu'une hygiène organisée de manière optimale au sein du cabinet. DIOS MP est un système de gestion des dispositifs médicaux qui permet de réaliser non seulement la documentation des processus, mais également de se conformer à toutes les obligations de documentation issues de ces prescriptions et dont le spectre de services couvre une grande partie de la gestion de la qualité éprouvée. DIOS MP

comprend le contrôle permanent de tous les stocks de produits, un processus complet de livraison et de stockage et la gestion de tous les fabricants et fournisseurs. DIOS MP permet de générer, en quelques clics de souris, la preuve formelle de l'état irréprochable aussi bien des dispositifs médicaux utilisés que des produits stériles mis en œuvre sur le patient. Le chemin parcouru par chaque produit, depuis les locaux du fabricant jusqu'à l'utilisation sur le patient, peut être suivi. Et plus encore : Avec la gestion hiérarchique des collaborateurs qui met immédiatement à disposition toutes les données pertinentes, avec la gestion de toutes les tâches à effectuer et des responsabilités ainsi que des manuels d'instructions électroniques des appareils, DIOS MP se transforme en un outil d'organisation universel dans chaque cabinet. Et, grâce au système d'avertissement et d'indication intégré, on peut être certain que toutes les tâches sont réalisées. DIOS MP est une solution complète dans laquelle tous les modules sont parfaitement adaptés les uns aux autres.



Documentation électronique des lots et du processus, p. ex.

Charly, Dampsoft, DIOS MP, DOCma, MELAtrace, SegoSof.
Réf. 65 43 172



Imprimante

L'heure, la température, le numéro de série et le déroulement normal du procédé de stérilisation sont documentés.
Réf. 61 17 324



Documentation du processus via une clé USB

Les données de la clé USB sont automatiquement transmises – p. ex. via SegoSof ou le logiciel de documentation DIOS – sur l'ordinateur du cabinet. Le processus est validé, signé numériquement et archivé.

SegoSof – La préparation des instruments documentée de manière sûre

L'outil de documentation idéal

Le logiciel convivial SegoSof-Software est facile à installer et à utiliser. Il permet une documentation du processus de désinfection et de stérilisation traçable à tout moment avec précision et fiable. L'enregistrement continu est incontournable pour l'assurance qualité et vous protège contre les risques liés à la responsabilité légale.

La solution rapide et efficace

Lors du démarrage du thermo-désinfecteur ou du stérilisateur, SegoSof enregistre automatiquement toutes les données pertinentes du processus de préparation. Après le déchargement et le contrôle visuel, la seule tâche qui incombe au personnel qualifié est d'apprécier, via quelques clics de souris sur l'ordinateur, la préparation en machine, de valider les produits et de terminer le dialogue de validation en entrant un mot de passe. Aucune autre étape de travail n'est nécessaire avec SegoSof pour une documentation sûre.

Les ressources sont préservées grâce à :

- une manipulation simple
- une saisie entièrement automatique des données
- une décision de validation personnelle
- un archivage clair
- des champs de documentation individuels, p. ex. test Helix, nettoyage manuel précédent

La documentation numérique

La forme numérique est la solution idéale pour minimiser les tâches de documentation de la préparation des instruments. Celle-ci doit toutefois être aussi sûre que la documentation manuelle. Avec la signature électronique avancée, le législateur a créé la possibilité de signer des documents par voie électronique. Elle est générée et évaluée via une procédure cryptographique officiellement reconnue, vérifiable et normalisée. L'archivage à long terme

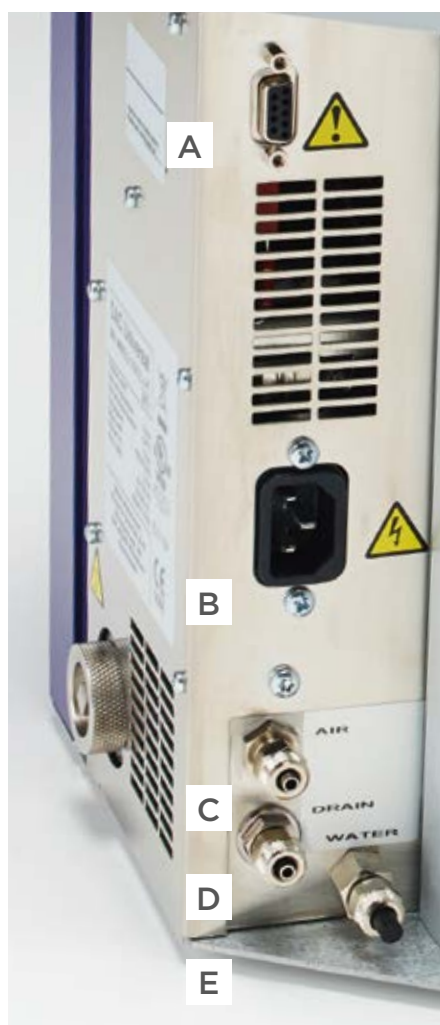
est possible grâce au format PDF/A-1 utilisé qui est défini par la norme ISO 19005-1 : 2005. Ce format est signé électroniquement, est ainsi infalsifiable et de ce fait valable.

SegoSof est une sécurité certifiée

- contrôlée et certifiée par l'Office fédéral pour la sécurité dans la technique de l'information (BSI). Avec cette certification de sécurité unique, reconnue à l'échelle mondiale et confirmée dans la documentation de la préparation des dispositifs médicaux, un organisme indépendant de l'Office fédéral et du fabricant atteste du haut niveau de qualité et de sécurité de SegoSof. SegoSof est un dispositif médical actif de classe IIb.

Exigences et indications pour l'installation

Exigences relatives à l'emplacement : Placez le DAC Universal à un endroit suffisamment ventilé, sur une surface plane résistant à la chaleur et à proximité d'une source d'alimentation. Un raccordement d'air comprimé de 5 à 8 bars est nécessaire. La distance minimale recommandée par rapport au mur est de 10 cm. Prévoyez en outre suffisamment de place pour pouvoir ouvrir le stérilisateur par le haut. La hauteur totale du DAC Universal en position ouverte est de 53 cm. La hauteur minimale devrait être de 70 cm pour éviter toute blessure lors de l'ouverture du couvercle (risque d'écrasement).



Installation du DAC Universal

- A Documentation du processus :**
Interface RS232 pour imprimante, PC, enregistreur de données USB.
- B Raccordement au courant alternatif :**
90-120 V CA & 190-240 V CA, 50-60 Hz, 1.100 W
- C Raccordement d'air comprimé :**
Raccordement d'air propre et sec (flexible de 6 mm). La pression dynamique doit être comprise entre 5 et 8 bars (consommation d'air de courte durée : env. 60 NI / min à 5 bars). Remarques : installer impérativement un filtre à air afin d'éviter la pénétration de particules de saleté dans l'appareil sortant du tuyau ou du compresseur ! Il est possible de commander ce filtre (Réf. 60 78 575).
- D Évacuation :** Le matériau du tuyau d'évacuation doit être résistant à la chaleur (tuyau PTFE) et avoir un diamètre de 6 mm. La longueur maximale est de 3 m. Veuillez utiliser le bac d'écoulement original (Réf. 60 78 526) ou pour un raccordement direct au réseau des eaux usées, un siphon original (Réf. 61 26 341)
- E Alimentation en eau :** L'eau provenant d'un système de traitement d'eau peut être raccordée avec un tuyau de 6 mm au branchement de l'eau. Pour un raccordement direct, nous recommandons NitraDem Direct Connect (Réf. 62 59 852). Il est également possible de remplir manuellement le réservoir d'eau. Remarques : la qualité de l'eau ne doit pas être inférieure à 3 $\mu\text{S}/\text{cm}$ maximum. Remarques : la pression d'eau maximale est de 6 bars.

Aperçu du marché

Appareils d'entretien et d'hygiène

Pour la préparation de turbines, pièces à main et contre-angles.

	DAC Universal	Assistina 3X3	QUATTROcare Plus	iCare+	Lubrina	X-Cid®2	STATMATIC PLUS
Fabricant	Dentsply Sirona	W&H	KaVo	NSK	MORITA	Micro-Mega	SciCan
Durée du cycle	env. 18 min	env. 6 min	env. 1 min.	env. 15 min	env. 2 min	env. 30 min	env. 10 min
Capacité (instr.)	6	3	4	4	4	3	3
Poids [kg]	23	7,5	10	14	10	8	7,3
Raccordement de l'eau	n	-	-	-	-	-	-
Raccordement des eaux usées	n	-	-	-	-	n	-
Raccordement de l'air comprimé	n 0,5 – 0,8 MPa	n 0,5 – 1 MPa	n 0,4 – 0,6 MPa	n 0,5 – 0,6 MPa	n > 0,5 MPa	n 0,5 – 0,8 MPa	n 0,45 – 0,6 MPa
Nettoyage extérieur	n (eau)	n (détergent)	-	n (détergent)	-	n (détergent)	-
Nettoyage intérieur	n (eau)	n (détergent)	-	n (détergent)	n	n (détergent)	n (détergent)
Lubrification	n	n	n	n	n	n	n
Désinfection	n (thermique)	-	-	n (chimique)	-	n* (chimique)	-
Stérilisation	n	-	-	-	-	-	-
Documentation électronique	o	-**	-**	n	-**	-	n
Instruments directement utilisables pour classe semi-critique	n	- (stérilisation supplémentaire)	- (nettoyage et stérilisation externes manuels en plus)	n	- (nettoyage et stérilisation externes manuels en plus)	- (stérilisation supplémentaire)	- (nettoyage et stérilisation externes manuels en plus)
Inserts à ultrasons	n	-	-	-	-	-	-
Pièces à main à ultrasons	n	-	-	-	-	-	-
Buses d'appareils à jet de poudre	n	-	-	-	-	-	-

n présent
o en option
- non présent

* Pré-désinfection

** L'appareil n'est pas un désinfecteur / stérilisateur

Informations conformément aux indications du fabricant (mars 2017)

DAC Premium : Exigences élevées, facilement atteignables

Montée en température efficace

Les DAC Premium et DAC Premium Plus disposent, comme les autoclaves des hôpitaux, d'une chambre de stérilisation à double parois (technologie Twin-Chamber). Les chambres sont préchauffées avec la vapeur qui servira ensuite à la stérilisation. Aucun chauffage électrique des parois n'est ainsi nécessaire. Outre les économies de temps et d'énergie qui en découlent, vous et vos patients bénéficiez d'une protection fiable et conforme à la réglementation grâce à une stérilisation de grande qualité.

Évacuation rapide de l'air

La qualité de la stérilisation ne dépend pas que de la qualité de la vapeur. La performance de la technologie du vide joue également un rôle prépondérant dans le résultat optimal de la stérilisation. La technologie Twin-Chamber offre encore ici un avantage décisif, car l'air est évacué très rapidement des corps creux des instruments, des emballages de stérilisation et de la chambre. Dans le même temps, la vapeur d'eau est extraite efficacement de l'air. Ce procédé réduit considérablement la durée du processus de stérilisation et augmente ainsi la durée de vie de la pompe à vide.

Une traçabilité simplifiée

Les autoclaves de la classe DAC Premium vous permettent d'accéder rapidement et simplement à la traçabilité des instruments utilisés sur les patients et ainsi de renforcer votre gestion de la qualité. Ils définissent quels paramètres doivent être interrogés après la stérilisation pour obtenir une validation des lots. Avec les DAC Premium et DAC Premium Plus, cela peut être réalisé sans ordinateur supplémentaire ni logiciel spécial.





Une grande simplicité

Grâce à l'écran couleur tactile de grande taille, les autoclaves DAC Premium se distinguent également visuellement des stérilisateurs de classe B courants. Vous pouvez en outre effectuer tous les réglages courants rapidement et en toute simplicité. Vous pouvez, par exemple, personnaliser le fond d'écran selon vos préférences.

Sécurité

- Sécurité juridique grâce au respect de l'ensemble des normes pertinentes
- Le cabinet bénéficie d'un niveau d'hygiène élevé
- Contribue à la réduction du risque de contamination des patients
- Documentation possible avec imprimante, carte CF ou directement sur le PC sans logiciel de documentation supplémentaire

Simple

- Utilisation intuitive via l'écran tactile couleur
- Solution compacte avec réservoir d'eau fraîche et d'eaux usées
- Installation facile en tant qu'appareil autonome

Haute technologie

- Technologie Twin-Chamber
- Évacuation rapide de l'air hors de la chambre et des corps creux des instruments
- Excellente qualité de la stérilisation
- Cycles de stérilisation courts (p. ex. programme rapide B en 20 min, séchage compris)

Écologique

- Mode économie d'énergie : diminution automatique de la température de veille
- Présélection de l'heure de démarrage souhaitée de l'autoclave

DAC Professional : Un investissement dans la fiabilité

Quelle que soit la taille de la chambre que vous choisirez, vous ferez toujours un investissement sûr avec les autoclaves de la classe DAC Professional. La fabrication Allemande, des standards de fabrication certifiés et une chambre en acier inoxydable assurent un niveau élevé de qualité ainsi que la longue durée de vie de ces appareils. Les deux variantes étant adaptées à tous les produits thermostables et à tous les types de stérilisation, aucun appareil de stérilisation supplémentaire n'est donc nécessaire. Grâce à l'écran intégré et à l'interface utilisateur éprouvée sur le marché, les erreurs d'utilisation appartiennent au passé.



À gauche : Le DAC Professional avec une chambre d'un volume de 17 l. À droite : Le DAC Professional Plus dispose d'une chambre de 22,6 l.

Sécurité

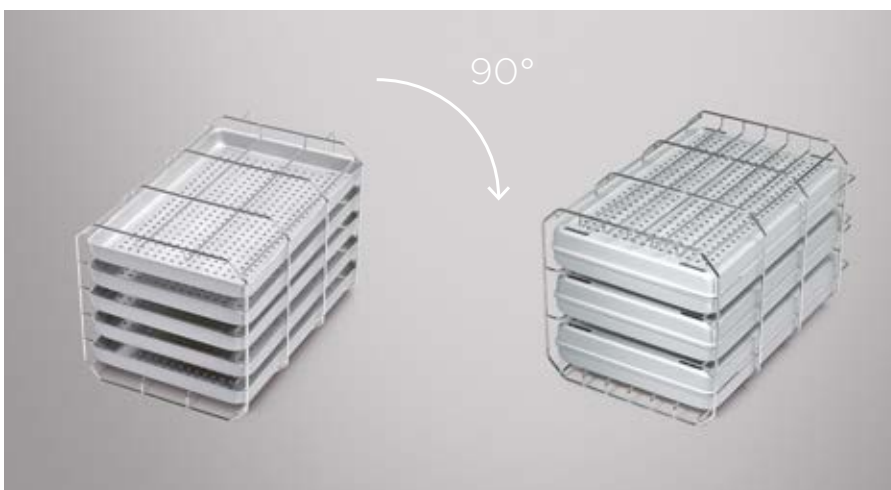
- Sécurité juridique grâce au respect de l'ensemble des normes
- Le cabinet bénéficie d'un niveau d'hygiène élevé
- Contribue à la réduction drastique de contamination des patients
- Documentation possible avec imprimante, carte CF ou directement sur le PC sans logiciel de documentation supplémentaire

Simplicité

- Compacte et simple avec réservoir d'eau fraîche et d'eaux usées intégrées
- Installation facile en tant qu'appareil autonome
- Utilisation simple via l'écran

Économique

- Une solution rapide par rapport aux stérilisateurs de table très lents
- La manipulation simple minimise les erreurs d'utilisation
- Une stérilisation (programme rapide S) est possible en seulement 15 minutes (sans séchage)
- Temps de fonctionnement courts grâce au préchauffage activé
- Le contrôle intégré de l'eau fraîche garantit un fonctionnement sans panne et réduit les dommages aux instruments



Possibilité de varier la charge. Grâce à une rotation à 90° du support de plateau, il est possible de charger 3 cassettes normalisées ou 5 plateaux sans couvercle

SiroSeal : Sceller avec une sécurité garantie

SiroSeal Premium

Avec SiroSeal Premium, le processus de scellage est reproductible et validable. Une facilité d'utilisation, de grandes performances et les possibilités aisées de documentation des processus font de SiroSeal Premium une nouvelle référence en matière d'appareils de scellage de cette catégorie. Et tout ceci avec un temps de chauffage remarquable de 90 secondes et un temps de scellage de seulement 3 secondes.

Procédure d'emballage validable

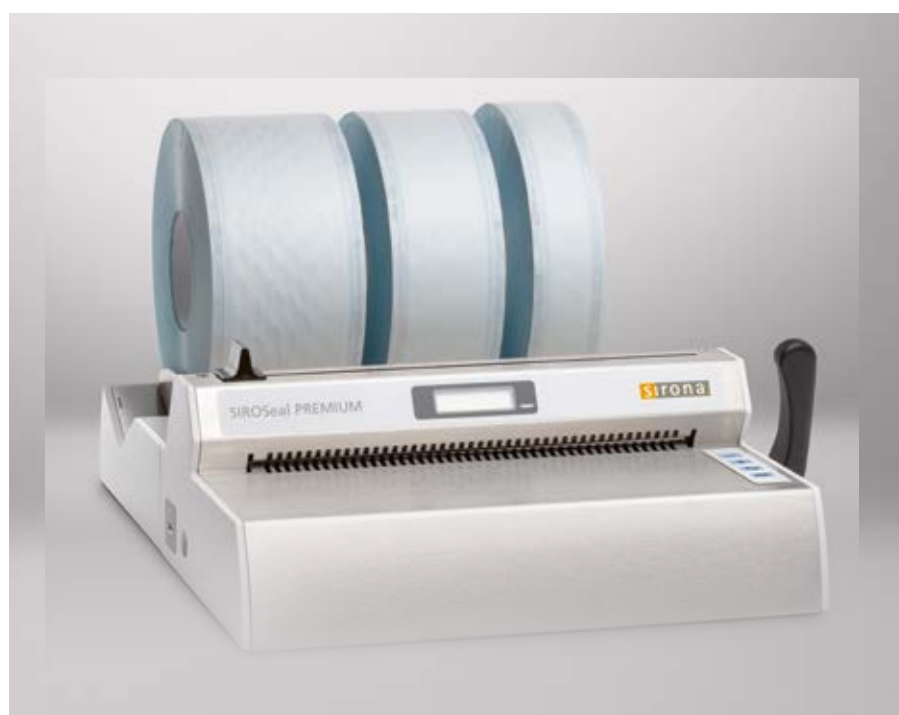
SiroSeal Premium répond aux exigences normatives selon DIN EN ISO 11607-2. Conformément à la norme, les paramètres de processus Température, Serrage et Temps de scellage sont surveillés et documentés en permanence, et ils peuvent être confirmés dans le cadre de la validation de processus.

Maniabilité exceptionnelle

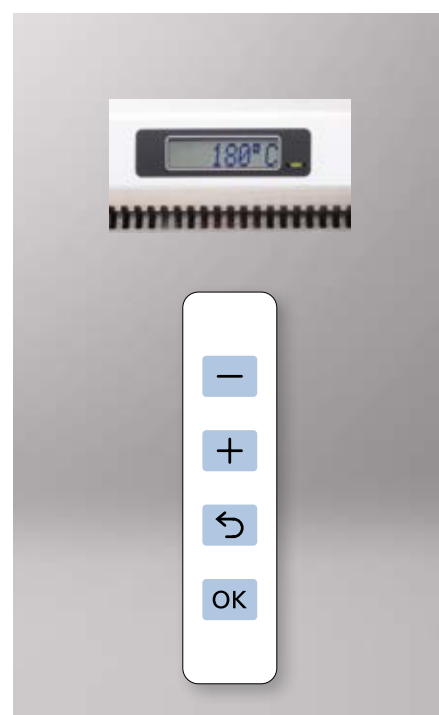
L'écran LCD très lisible avec affichage LCD des états, la commande intuitive à 4 touches, la possibilité de gérer les utilisateurs, les deux ports USB intégrés et un compteur de maintenance font de l'appareil de scellage un assistant intelligent qui vous aide efficacement à maintenir votre flux de travail en matière d'hygiène. L'appareil passe automatiquement en mode économie d'énergie, puis en mode veille.

Une documentation continue

Le SiroSeal Premium peut être raccordé directement à un PC pour documenter et archiver facilement et en toute sécurité les protocoles à l'aide d'un logiciel de documentation, par ex. MELAttrace. La clé USB de 8 Go fournie peut également être utilisée pour enregistrer les paramètres du processus.



SiroSeal Premium



Écran LCD et affichage LED des états et concept de commande à 4 touches

SiroSeal Professional

Sûr, éprouvé et performant : SiroSeal Professional est un appareil de scellage en continu stable et performant. Il se distingue notamment par ses avertissements visuel et acoustique, qui préviennent, par exemple, que l'appareil est opérationnel après un court temps de chauffage d'environ 2 minutes.

Le temps de scellage reproductible est également signalé de façon optique et acoustique. Grâce au thermostat réglable en continu, vous pouvez adapter la température de scellage au matériau d'emballage utilisé puis sceller plusieurs

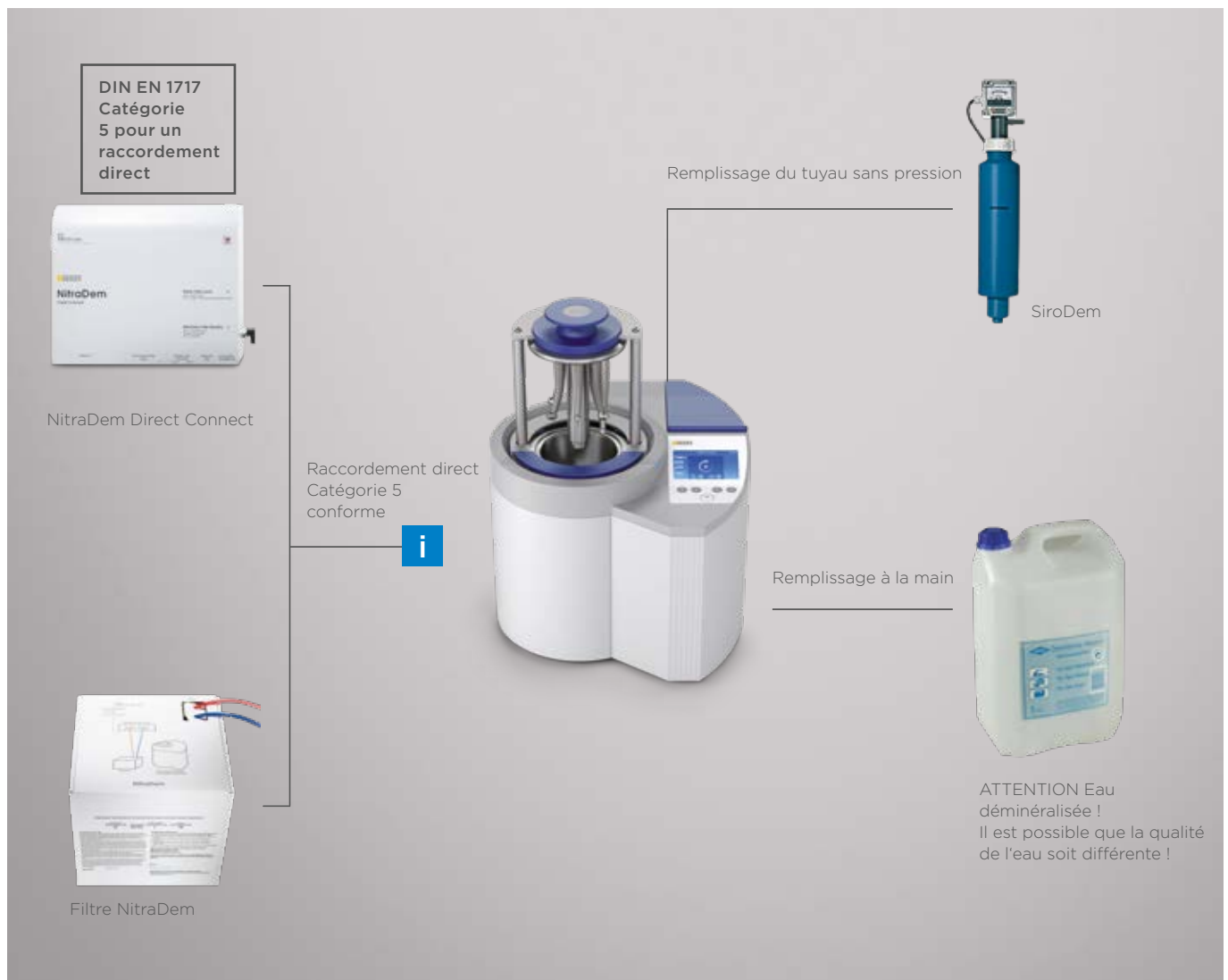
instruments sans interruption. La largeur de la soudure du scellage est de 10 mm. Cette largeur est nettement supérieure à la largeur minimale de 6 mm requise dans la norme européenne DIN EN 868-5.

Avec SiroSeal Professional, vous disposez également d'une grande flexibilité concernant le choix du matériau et vous pouvez compter sur une sécurité optimale.



Alimentation en eau

Le DAC Universal et d'autres autoclaves nécessitent une eau de qualité parfaitement préparée ($\leq 3\mu\text{s}$). La majorité des systèmes de préparation standards ne garantissent pas un flux constant ni une protection anti-retour conformes à cette exigence. Pour éviter les interruptions de cycle en raison d'une mauvaise qualité de l'eau, nous recommandons le système de préparation de l'eau NitraDem Direct Connect.



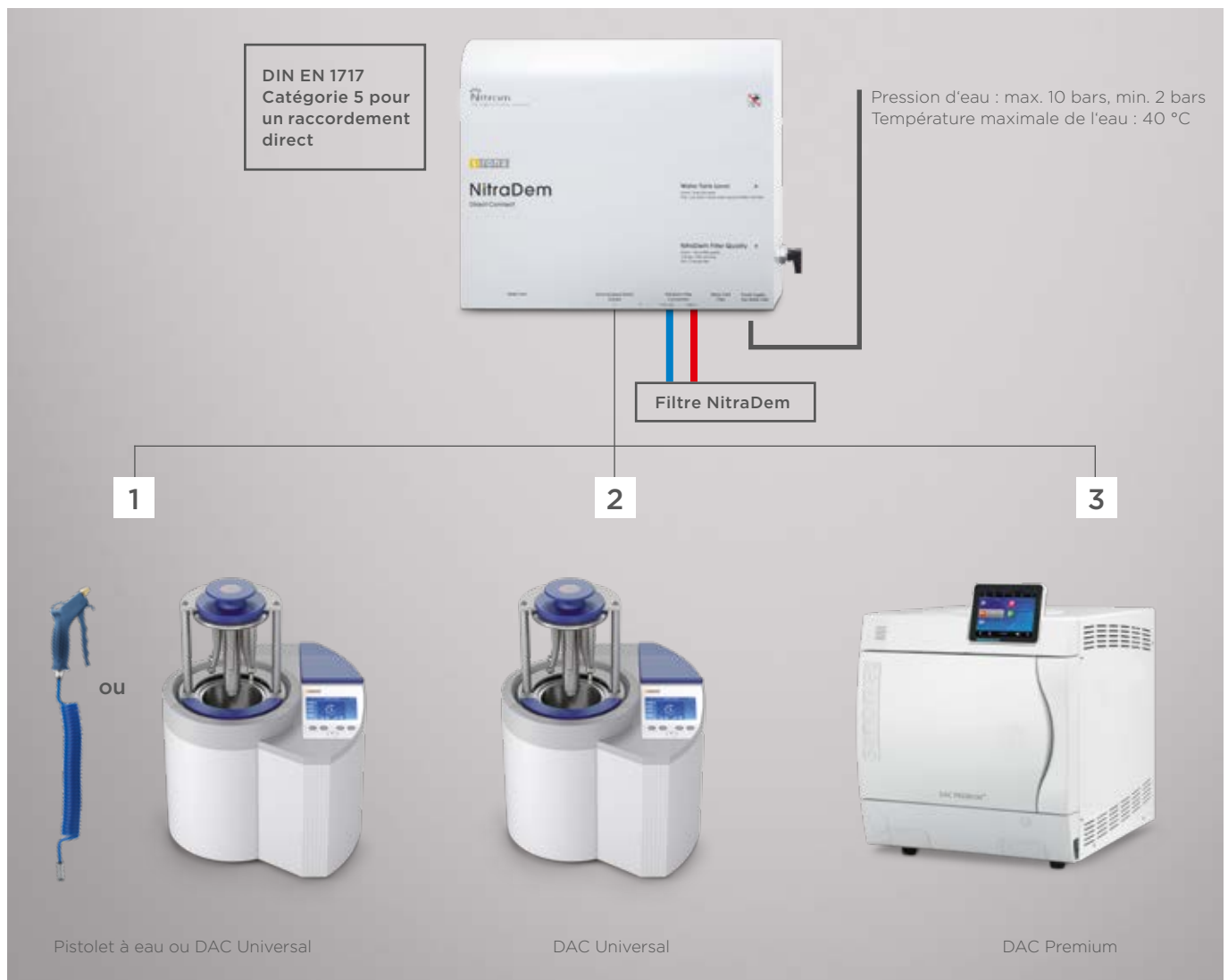
i Raccordement direct : il convient d'installer un filtre à eau (20 μm) en amont du DAC Universal, afin de garantir la propreté de l'eau et ainsi une meilleure protection de votre autoclave. Réf. 64 33 267

NitraDem Direct Connect – Raccordements

NitraDem Direct Connect est équipé de 3 sorties d'eau.

En fonction du type d'autoclave, il est possible de raccorder deux à trois autoclaves.

Traitement de l'eau



Réf. 62 59 852 NitraDem Direct Connect

NitraDem Direct Connect est équipé de trois sorties d'eau d'où s'écoule l'eau déminéralisée avec une pression de 5 à 6 bars.

- 1** **2** Les sorties d'eau 1 et 2 sont utilisées pour le raccordement aux systèmes d'hygiène sans pompe d'aspiration d'eau, p. ex. pistolet à eau ou DAC Universal.
- 3** La sortie 3 permet, de manière optionnelle, de raccorder un système d'hygiène avec ou sans pompe d'aspiration d'eau. Ce système n'est pas recommandé pour le raccordement à des appareils de nettoyage et de désinfection.

NitraDem Direct Connect



Raccordement d'eau direct

- Conforme à la norme DIN EN 1717
Catégorie 5 pour un raccordement direct
- Alimentation entièrement automatique de tous les systèmes d'hygiène raccordés en fonction des besoins
- Possibilité de raccorder simultanément jusqu'à 3 systèmes d'hygiène

Manipulation simple

- Remplacement aisé du filtre
- Utilisation universelle pour le DAC Universal et tous les stérilisateurs courants

Contrôle constant

- Une qualité d'eau toujours adaptée
- Aucune perte de qualité due au stockage
- Un contrôle constant grâce au conductimètre

SiroDem



Simple et économique

- L'appareil mural pratique pour une eau entièrement désalinisée, directement sur le poste de travail
- Installation simple sans électrovannes
- Système sans pression pour le remplissage du réservoir

Une qualité d'eau sûre

- Aucune perte de qualité due au stockage
- Contrôle constant grâce au conductimètre

Instruments propres

- Une eau de grande qualité protège les instruments contre la corrosion et la formation de taches et ménage les appareils

Préparation des instruments dans la salle d'hygiène

Conformément aux normes, il convient de prévoir des salles spécialement dédiées à la préparation d'instruments appartenant aux classes semi-critique et critique. Ces espaces de préparation sont classés selon les catégories « Impur », « Pur » et « Stockage ». Il est conseillé de marquer les trois zones en conséquence. Le DAC Universal doit être positionné dans la zone impure, directement à la limite avec la zone pure.





Spécifications techniques

DAC Universal

Conditions requises pour l'installation	
Alimentation électrique	90-120 V CA/190-240 V CA, 50/60 Hz
Puissance absorbée	1,1 kW
Raccordement de l'air comprimé	Pression d'entrée : 5,0-8,0 bars ; max. Consommation d'air sur une courte durée : env. 60 NI/min à 5 bars
Capacité du réservoir d'huile	0,2 l
Capacité du réservoir d'eau	1,8 l
Consommation d'eau	Env. 600 ml par cycle (programme standard)
Qualité de l'eau	< 3 µS
Hauteur ouvert/fermé (avec couvercle standard) x Largeur x Profondeur	53 cm/35 cm x 38 cm x 37 cm
Équipement : non emballé/massif	6/5 instruments
Poids	23 kg
Distance minimale mur / plafond	10 cm/70 cm

Documentation	
Connexions RS 232	Imprimante, logiciel de documentation, adaptateur USB, clés USB, cartes mémoire, etc.
Impression	Programme de stérilisation choisi, date, heure, numéro de lot, vide, pression, température, numéro de série, écart, etc.

Programmes	
Programmes de stérilisation	
Possibilités de sélection	Programme standard
Les durées des cycles peuvent varier selon l'environnement de travail dans lequel l'autoclave est exploité.	134 °C, 3 min Stérilisation Durée totale du cycle : env. 18 min
	Programme prions standard 134 °C, 18 min Stérilisation Durée totale du cycle : env. 32 min
	Programme pour instruments solides** Sélection individuelle du programme standard, délicat ou prions, toutefois sans lubrification. Les durées des cycles restent inchangées.
Programme de désinfection	Programme pour détartreur à ultrasons, inserts à ultrasons et buses d'inserts* 134 °C, 3 min Désinfection Durée totale du cycle : env. 22 min

* couvercle Flex requis.

** couvercle Basket requis.

DAC Premium / DAC Premium Plus

	DAC Premium	DAC Premium Plus
Numéros de référence	65 26 920 65 36 929 (AUS)	65 26 938 65 36 937 (AUS)
Raccordement électrique	3.400 W / 220 - 240 V / 50/60 Hz	3.400 W / 220 - 240 V / 50/60 Hz
Dimensions extérieures (l x H x P)	47 x 56,5 x 57,5 cm	47 x 56,5 x 69 cm
Chambre de stérilisation (Ø x profondeur)	25 x 35 cm	25 x 45 cm
Poids (sans charge)	59 kg	66 kg
Volume de la cuve	18,4 l	23,8 l
Charge max.	6 kg d'instruments ou 2 kg de textiles	7 kg d'instruments ou 2,5 kg de textiles
Réservoir (eau dém. / eau dist)	Côté eau fraîche : 5 l (env. 7 cycles) ; Côté eaux usées : 3 l	Côté eau fraîche : 5 l (env. 7 cycles) ; Côté eaux usées : 3 l

DAC Premium	Temps de fonctionnement (sans séchage)		Temps de séchage
	Charge jusqu'à 6 kg Instruments non emballés	Charge jusqu'à 2,5 kg Textiles	
Programme universel	21 min	-	12 min
Programme rapide B*	14 min	-	6 min
Programme rapide S**	10 min	-	2 min
Programme délicat	36 min	39 min	12 min
Programme prions	38 min	-	12 min

DAC Premium Plus	Temps de fonctionnement (sans séchage)		Temps de séchage
	Charge jusqu'à 7 kg Instruments non emballés	Charge jusqu'à 2 kg Textiles	
Programme universel	21 min	-	12 min
Programme rapide B*	14 min	-	6 min
Programme rapide S**	10 min	-	2 min
Programme délicat	36 min	43 min	12 min
Programme prions	38 min	-	12 min

Toutes les durées dépendent de la charge et de l'alimentation en tension et en eau.

* max 1,5 kg de produits non emballés ou bien 6 ou 7 kg de produits non emballés

** non emballés

Spécifications techniques

DAC Professional / DAC Professional Plus

	DAC Professional	DAC Professional Plus
Numéros de référence	61 45 309 (DE) 60 93 475 (EN) 61 26 705 (F) 61 26 713 (AUS)	65 26 912 (DE) 65 36 879 (EN) 65 36 887 (F) 65 36 895 (AUS)
Raccordement électrique	2.100 W / 220 - 240 V / 50/60 Hz	2.100 W / 220 - 240 V / 50/60 Hz
Dimensions extérieures (l x H x P)	42,5 x 48,5 x 63 cm	42,5 x 48,5 x 75,5 cm
Chambre de stérilisation (Ø x profondeur)	25 x 35 cm	25 x 45 cm
Poids (sans charge)	45 kg	50 kg
Volume de la cuve	17 l	22,6 l
Charge max.	5 kg d'instruments ou 1,8 kg de textiles	5 kg d'instruments ou 1,8 kg de textiles
Réservoir (eau dém. / eau dist)	Côté eau fraîche : 5 l (env. 7 cycles) ; Côté eaux usées : 3 l	Côté eau fraîche : 5 l (env. 7 cycles) ; Côté eaux usées : 3 l

	Temps de fonctionnement (sans séchage)		Temps de séchage
	Charge jusqu'à 5 kg Instruments non emballés	Charge jusqu'à 1,8 kg Textiles	
DAC Professional			
Programme universel	30 min	-	20 min
Programme rapide B*	30 min	-	10 min
Programme rapide S**	15 min	-	5 min
Programme délicat	45 min	45 min	20 min
Programme prions	45 min	-	20 min
Test sous vide	18 min (vide)	-	-

	Temps de fonctionnement (sans séchage)		Temps de séchage
	Charge jusqu'à 5 kg Instruments non emballés	Charge jusqu'à 1,8 kg de textiles	
DAC Professional Plus			
Programme universel	30 min	-	20 min
Programme rapide B*	30 min	-	10 min
Programme rapide S**	15 min	-	5 min
Programme délicat	45 min	45 min	20 min
Programme prions	45 min	-	20 min
Test sous vide	18 min (vide)	-	-

Toutes les durées dépendent de la charge et de l'alimentation en tension et en eau.

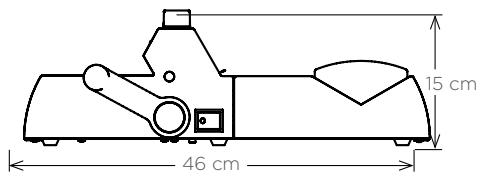
* max 1,5 kg de produits non emballés ou bien 6 ou 7 kg de produits non emballés

** non emballés

SiroSeal Premium

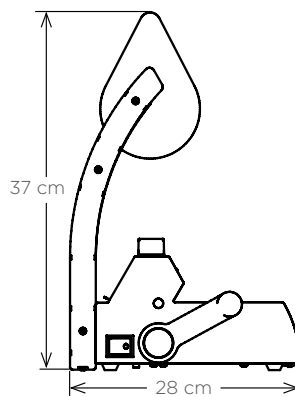
	SiroSeal Premium	SiroSeal Professional
Numéro de référence	65 26 961	65 26 953
Raccordement électrique	300 W / 220 - 240 V / 50/60 Hz	300 W / 220 - 240 V / 50/60 Hz
Dimensions extérieures (l x H x P)	41,5 x 15 x 24 cm	41,5 x 15 x 24 cm
Poids (sans charge)	5,4 kg	5,4 kg
Plage de température	100 - 210 °C	160 - 200 °C
Temps de scellage	env. 3 sec	env. 3 sec
Temps de chauffage	env. 90 sec	env. 2 min
Longueur de la soudure du scellage	max. 275 mm	max. 275 mm
Largeur de la soudure du scellage	10 mm	10 mm
Interfaces	1 x clé USB de stockage, 1 x interface PC-USB	-

Support de rouleaux « standard »



RÉF. 65 28 801




Support de rouleaux « confort »



RÉF. 65 28 819

Informations pour les commandes et accessoires

DAC Universal












Produit		Réf.
	Équipé de : <ul style="list-style-type: none"> Couvercle Standard sans adaptateur 1 dose de produit d'entretien concentré NitramOil Support pour indicateur « Standard » Filtre à air 	65 43 321 (DE) 65 40 087 (Europe) 65 40 079 (Monde)
	Kit d'installation, siphon comprenant : <ul style="list-style-type: none"> Siphon avec raccordement direct Manomètre Filtre à eau Support pour filtre à air Filtre pour boîtier de filtre (6 unités) Comprimés NitraClean (100 unités) Indicateurs chimiques de classe 5 (100 unités) 	64 33 267
	Kit d'installation, réservoir d'eaux usées comprenant : <ul style="list-style-type: none"> Réservoir d'eaux usées Manomètre Filtre à eau Support pour filtre à air Filtre pour boîtier de filtre (6 unités) Comprimés NitraClean (100 unités) Indicateurs chimiques de classe 5 (100 unités) 	64 33 275

Accessoires	Réf.
 Produit d'entretien concentré NitramOil (blanc, 6 flacons) pour n° de série 100 000 - 103 999 et 200 000 - 201 999	60 86 628
 Produit d'entretien concentré NitramOil (bleu, 6 flacons) pour DAC avec Wrapped Ready pour n° de série 104 000 - 199 999 et 220 000 - 201 999 et à partir de 500 000	62 59 118
 Comprimés NitraClean (100 unités)	60 53 842
 Filtre pour boîtier de filtre (6 unités)	60 78 583
 Indicateurs chimiques de classe 5 (100 unités)	58 92 059
 Support pour indicateur pour couvercle Standard	60 51 788
 Support pour indicateur pour couvercle Flex	65 42 489









Accessoires	Réf.
 Couvercle Standard sans adaptateur	60 51 739
 Couvercle Flex sans adaptateur	65 35 855
 Couvercle Basket	61 26 200
 Échantillon pour test PCD	60 51 820
 Pièce de rallonge couvercle pour Check & Clean	65 42 737
 Support de couvercle	62 59 109
 Réservoir d'eaux usées avec tuyau	60 78 526
 Siphon avec raccordement direct	61 26 341
 Imprimante thermique DAC Universal	60 51 770
 Papier d'impression	61 23 462

Couvercle Standard

Adaptateurs pour pièces à main et contre-angles		Réf.
	Dentsply Sirona T1 Classic/TE Adaptateur	60 51 705
	Adaptateur ISO/INTRAMatic®	60 51 648
	Adaptateur tête de contre-angle KaVo et Bien-Air	60 51 663

Adaptateur pour turbines		Réf.
	Raccord rapide Dentsply Sirona adaptateur R/F/B	60 51 697
	Adaptateur KaVo MULTIflex	60 51 655
	Adaptateur W&H Roto Quick	60 51 671
	Adaptateur BienAir UNIFIX	60 51 713
	Adaptateur NSK PTL	60 51 804
	Adaptateur NSK QDJ	60 51 812
	Adaptateur Borden, 2-3 trous	60 51 861
	Castellini CERAMIC Adaptateur FREEDOM	60 51 762
	Adaptateur Midwest/ISO turbine 4/5 trous avec raccord fixe	60 51 853
	Adaptateur Morita Alpha	60 51 911
	Adaptateur Morita CP4	60 51 929
	Adaptateur Osada OFJ	60 85 745
	Yoshida QUICK JOINT Adaptateur	63 23 831

Couvercle Flex*

Détartreur à ultrasons pour pièces à main et inserts à ultrasons, ainsi que supports pour inserts multifonctions		Réf.
Adaptateurs pour pièces à main à ultrasons :		
	Adaptateur Dentsply Sirona SiroSonic TL / PerioSonic	65 36 135
	Adaptateur Dentsply Sirona SiroSonic / L	65 36 143
	Adaptateur de pièce à main EMS Piezon	66 13 538
Adaptateur pour buses d'inserts multifonctions :		
	Adaptateur pour buses Dentsply Sirona Sprayvit	65 36 150
	Adaptateur pour buses Dentsply Sirona Sprayvit 4000	65 36 168
Adaptateur pour inserts à ultrasons :		
	Adaptateur pour inserts à ultrasons Dentsply Sirona : pour inserts des instruments SiroSon S/C8/L ; SiroSonic /L ; SiroSonic TL ; PerioSonic : L, PE, PS, SiroRetro, SiroPrep	65 36 127
	Adaptateur pour inserts à ultrasons EMS	66 10 708
	Adaptateur pour inserts à ultrasons Satelec	66 10 716

* Le couvercle Flex n'est conçu que pour la préparation des inserts de détartrage et de parodontologie. Le couvercle Flex n'est pas conçu pour la préparation d'inserts d'implants, d'endodontie et de préparation micro et CEM.

Mentions Légales

Dispositifs médicaux pour soins dentaires, réservés aux professionnels de santé, non remboursés par les organismes d'assurance maladie.

Lisez attentivement les instructions figurant dans la notice ou sur l'étiquetage avant toute utilisation. **DAC Universal.** Indications :

Dispositif médical conçu pour le nettoyage, lubrification, désinfection et stérilisation d'instruments à usage dentaire (consulter la notice).

Classe / Organisme certificateur : IIb / CE 0123. Fabricant : Sirona Dental Systems GmbH. **DAC Professional/Professional+.** Indications :

Dispositif médical conçu pour la stérilisation d'instruments à usage dentaire (consulter la notice). Classe / Organisme certificateur : IIb / CE 0123. Fabricant : Sirona Dental Systems GmbH. **DAC Premium/**

Premium+. Indications : Dispositif médical conçu pour la stérilisation d'instruments à usage dentaire (consulter la notice). Classe /

Organisme certificateur : IIb / CE 0123. Fabricant : Sirona Dental Systems GmbH. 10/2017

Dentsply Sirona France

7 Ter Rue de la Porte de Buc
78008 Versailles Cedex - France
dentsplysirona.fr

Solutions procédurales

Prévention
Odontologie conservatrice
Orthodontie
Endodontie
Prothèses
Implants

Technologies habilitantes

Systèmes de CFAO
Systèmes d'imagerie
Postes de traitement
Instrumentation

THE DENTAL
SOLUTIONS
COMPANY™



Le partenaire de toutes vos solutions dentaires